

32008E0124

L 42/92

SLUŽBENI LIST EUROPSKE UNIJE

16.2.2008.

ZAJEDNIČKA AKCIJA VIJEĆA 2008/124/ZVSP**od 4. veljače 2008.****o Misiji Europske unije za uspostavu vladavine prava na Kosovu, EULEX KOSOVO**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o Europskoj uniji, a posebno njegov članak 14. i članak 25. treći stavak,

budući da:

- (1) Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda usvojilo je 10. lipnja 1999. Rezoluciju 1244 (dalje u tekstu Rezolucija 1244) i u tom okviru Vijeće sigurnosti Ujedinjenih naroda:

— „odlučuje da se uspostavljen međunarodna civilna i sigurnosna prisutnost za početno razdoblje od 12 mjeseci nastavi i nakon toga, osim ako Vijeće sigurnosti ne odluči drukčije” (stavak 19.),

— „ovlašćuje glavnog tajnika da, uz pomoć odgovarajućih međunarodnih organizacija, uspostavi međunarodnu civilnu prisutnost na Kosovu ...” i „odlučuje da glavne odgovornosti međunarodne civilne prisutnosti uključuju ... (f) u završnoj fazi, nadziranje prijenosa vlasti s kosovskih privremenih ustanova na ustanove osnovane u okviru političkog rješenja ... (i) održavanje građanskog prava i poretka, uključujući osnivanje lokalnih policijskih snaga i, u međuvremenu, razmjешtanje međunarodnog policijskog osoblja u službi na Kosovu” (stavak 10. i stavak 11.),

— „pozdravlja rad, u okviru Europske unije i ostalih međunarodnih organizacija, na razvijanju sveobuhvatnog pristupa gospodarskom razvoju i stabilizaciji u regiji pogođenoj kosovskom krizom, uključujući i provedbu Pakta o stabilnosti za Jugoistočnu Europu, uz široko sudjelovanje međunarodne zajednice, a sve radi dodatnog promicanja demokracije, gospodarskog napretka, stabilnosti i regionalne suradnje” (stavak 17.).

- (2) Tijela, ustanove i vlasti Kosova iz ove Zajedničke akcije su ustanove (dalje u tekstu „kosovske ustanove”) osnovane na temelju Rezolucije 1244. U njih su uvrštena, između ostalog, kosovska policija, sudstvo i pridružena ministarstva unutarnjih poslova i pravosuđa.

- (3) Postoji, iz humanitarnih razloga, potreba sprečavanja mogućeg izbijanja nasilja, progona i zastrašivanja na Kosovu, vodeći računa, ako je potrebno, o odgovornosti prema stanovništvu iz Rezolucije 1674 Vijeća sigurnosti Ujedinjenih naroda od 28. travnja 2006.

- (4) Vijeće je 10. travnja 2006. donijelo Zajedničku akciju 2006/304/ZVSP o osnivanju Tima za planiranje EU-a (EUPK Kosovo) s obzirom na moguću operaciju za upravljanje krizom EU-a na Kosovu u području vladavine prava i u drugim mogućim područjima na Kosovu ⁽¹⁾.

- (5) Vijeće je 11. prosinca 2006. odobrilo Koncept upravljanja krizom za moguću operaciju za upravljanje krizom EU-a u području vladavine prava i u drugim mogućim područjima na Kosovu.

- (6) Zajedničkom akcijom 2006/304/ZVSP utvrđuje se da voditelj EUPK-a Kosovo, na poseban način, djeluje u skladu sa smjernicama voditelja operacije za upravljanje krizom EU-a na Kosovu, kada on jednom bude imenovan.

- (7) Na sastanku Europskog vijeća u Bruxellesu održanom 14. prosinca 2007. istaknuta je spremnost EU-a da igra vodeću ulogu u jačanju stabilnosti u regiji, u skladu s njezinom europskom perspektivom, te u provedbi rješenja kojim se definira budući status Kosova. Izražena je spremnost EU-a da pomogne Kosovu na putu prema održivoj stabilnosti, uključujući i misiju Europske sigurnosne i obrambene politike (ESOP) i doprinos međunarodnog civilnog ureda kao dijela međunarodne prisutnosti. Vijeće općih poslova i vanjskih odnosa pozvano je da odredi modalitete misije i vrijeme njezina pokretanja. Od glavnog tajnika/visokog predstavnika (GT/VP) zatraženo je da, u dogovoru s odgovornim tijelima na Kosovu i s Ujedinjenim narodima, pripremi misiju. U tom je pogledu glavni tajnik Ujedinjenih naroda izjavio da se Ujedinjeni narodi, uz potporu odgovarajućih međunarodnih organizacija, obvezuju pomoći Kosovu na putu prema održivoj stabilnosti. Glavni tajnik Ujedinjenih naroda primijetio je i spremnost EU-a da igra veću ulogu na Kosovu, kako to proizlazi iz zaključaka Europskog vijeća iz Bruxellesa od 14. prosinca.

⁽¹⁾ SL L 112, 26.4.2006., str. 19.

- (8) Usporedo s ovom Zajedničkom akcijom, Vijeće donosi i Zajedničku akciju o imenovanju Posebnog predstavnika EU-a za Kosovo.
- (9) U skladu sa smjernicama Europskog vijeća iz Nice od 7. - 9. prosinca 2000., ovom se Zajedničkom akcijom treba odrediti uloga GT-a/VP-a, u skladu s člankom 18. i člankom 26. Ugovora.
- (10) Člankom 14. stavkom 1. Ugovora poziva se da se naznači financiranje cijelog razdoblja provedbe ove Zajedničke akcije. Naznačivanje iznosa koje je potrebno financirati iz općeg proračuna Europske unije oslikava volju političke vlasti i ovisi o raspoloživim obvezama izdvajanja tijekom predmetne proračunske godine.
- (11) U skladu s razmjerima i prirodom misije koja se ovom Zajedničkom akcijom uspostavlja, potrebni su posebni propisi o zapošljavanju osoblja i o nabavi.
- (12) Strukturu zapovijedanja i nadziranja misije ne dovode se u pitanje ugovorne obveze voditelja misije prema Komisiji za ostvarenje proračuna misije.
- (13) Za misiju je potrebno aktivirati sposobnost motrenja osnovanu u okviru tajništva Vijeća.
- (14) Misija Europske unije za uspostavu vladavine prava na Kosovu odvijat će se u situaciji koja se može pogoršati i štetiti ciljevima zajedničke vanjske i sigurnosne politike, kako je određeno člankom 11. Ugovora,

DONIJELO JE OVU ZAJEDNIČKU AKCIJU:

Članak 1.

Misija

1. EU uspostavlja Misiju Europske unije za uspostavu vladavine prava na Kosovu, EULEX KOSOVO (dalje u tekstu „EULEX KOSOVO“).
2. EULEX KOSOVO djeluje u skladu sa zadaćama misije iz članka 2. ove Zajedničke akcije i obavlja zadaće iz članka 3. ove Zajedničke akcije.

Članak 2.

Zadaće misije

EULEX KOSOVO pomaže ustanovama, pravosuđnim tijelima i agencijama za provedbu zakona u njihovu napredovanju prema održivosti i odgovornosti te u daljnjem razvoju i jačanju neovisnog multietničkog pravosuđnog sustava i multietničke policije i carinske službe, osiguravajući da te ustanove budu slobodne od političkog utjecaja i poštuju međunarodno priznate standarde i najbolje europske prakse.

EULEX KOSOVO, u punoj suradnji s programima za pomoć Europske komisije, svoj mandat ostvaruje praćenjem, podučavanjem i savjetovanjem, zadržavajući pritom neke izvršne nadležnosti.

Članak 3.

Zadaće

Kako bi se ostvarile zadaće misije iz članka 2. ove Zajedničke akcije, EULEX KOSOVO:

- (a) prati, podučava i savjetuje nadležne institucije Kosova o svim područjima koja su u širem smislu povezana s vladavinom prava (uključujući carinsku službu), uz zadržavanje nekih izvršnih nadležnosti;
- (b) osigurava održavanje i promicanje vladavine prava, javnog reda i sigurnosti, uključujući, ako je potrebno, savjetujući se s odgovarajućim međunarodnim civilnim tijelima na Kosovu, ukidanje ili poništavanje operativnih odluka nadležnih tijela Kosova;
- (c) pomaže osigurati da sve kosovske službe za vladavinu prava, uključujući i carinsku službu, budu slobodne od političkog utjecaja;
- (d) osigurava da slučajevi povezani s ratnim zločinima, terorizmom, organiziranim kriminalom, korupcijom, međuetničkim zločinima, financijskim/gospodarskim prekršajima i ostalim ozbiljnim prekršajima budu propisno istraženi, sudski gonjeni, presuđeni i provedeni, u skladu s primjenljivim pravom uključujući, ako je prikladno, uz pomoć međunarodnih istražitelja, državnih odvjetnika i sudaca zajedno s kosovskim istražiteljima, državnim odvjetnicima i sucima ili neovisno, te uz pomoć mjera koje uključuju, ako je prikladno, suradnju i usklađenost između policije i sudbenih tijela;
- (e) doprinosi jačanju suradnje i usklađenosti u okviru sveukupnog pravosuđnog procesa, posebno u području organiziranog kriminala;
- (f) doprinosi borbi protiv korupcije, prijevara i financijskog kriminala;
- (g) doprinosi provedbi kosovske Antikorupcijske strategije i Antikorupcijskog akcijskog plana;
- (h) preuzima na sebe druge odgovornosti, neovisno ili podupirući nadležna kosovska tijela, da osigura održavanje i promicanje vladavine prava, javnog reda i sigurnosti, savjetujući se s odgovarajućim agencijama Vijeća; i
- (i) osigurava da se u svim njegovim djelatnostima poštuju međunarodni standardi za ljudska prava i spolno osviještenu politiku.

Članak 4.**Faza planiranja i pripremanja**

1. Tijekom faze planiranja i pripremanja misije, EUPT Kosovo djeluje kao glavni element planiranja i pripremanja za EULEX KOSOVO.

Voditelj EUPT-a Kosovo djeluje u okviru ovlasti voditelja misije EULEX KOSOVO.

2. Procjena rizika koja se obavlja kao dio procesa planiranja redovito se dopunjuje.

3. EUPT Kosovo odgovoran je za zapošljavanje i razmještanje osoblja i za nabavu opreme, usluga i prostorijskih namijenjenih misiji EULEX KOSOVO, koji se financiraju iz proračuna EUPT-a Kosovo.

4. EUPT Kosovo odgovoran je za sastavljanje Plana operacija (OPLAN) i razvijanje tehničkih instrumenata potrebnih za provedbu mandata misije EULEX KOSOVO. OPLAN uzima u obzir procjenu rizika i uključuje sigurnosni plan. Vijeće odobrava OPLAN.

Članak 5.**Pokretanje i prijelazno razdoblje**

1. Odluku o pokretanju misije EULEX KOSOVO donosi Vijeće nakon odobrenja OPLAN-a. Operativna faza misije EULEX KOSOVO počinje nakon prenošenja ovlasti s Misije Ujedinjenih naroda na Kosovo, UNMIK.

2. Tijekom prijelaznog razdoblja voditelj misije može usmjeriti EUPT Kosovo da poduzme potrebne djelatnosti kako bi misija EULEX KOSOVO na dan prenošenja ovlasti bila u potpunosti operativna.

Članak 6.**Struktura misije EULEX KOSOVO**

1. EULEX KOSOVO ujedinjena je misija ESOP-a širom Kosova.

2. EULEX KOSOVO osniva:

(a) vlastito sjedište u Prištini;

(b) regionalne i lokalne urede širom Kosova;

(c) element potpore u Bruxellesu; i

(d) urede za vezu, u skladu s potrebama.

3. U skladu s detaljnim aranžmanima u okviru OPLAN-a, EULEX KOSOVO strukturiran je kako slijedi:

(a) voditelj misije i osoblje definirano u OPLAN-u;

(b) policijska sastavnica, raspoređena, ako je potrebno, zajedno s kosovskom policijskom službom, uključujući i na graničnim prijelazima;

(c) pravosudna sastavnica, raspoređena, ako je potrebno, zajedno s odgovarajućim ministarstvima, kosovskim pravosuđem, kosovskom agencijom za imovinu, kosovskom kaznenom službom; i

(d) carinska sastavnica, raspoređena, ako je potrebno, zajedno s kosovskom carinskom službom.

4. Specijalna policija može biti ugošćena u kampovima namijenjenima za njihove operativne potrebe.

Članak 7.**Zapovjednik civilne operacije**

1. Ravnatelj sposobnosti planiranja i vođenja civilnih operacija (CPCC) ujedno je i zapovjednik civilne operacije za EULEX KOSOVO.

2. Zapovjednik civilne operacije, u okviru političkog nadzora i strateškog vođenja Političkog i sigurnosnog odbora (PSO) i sveukupne ovlasti GT-a/VP-a, na strateškoj razini izvršava zapovjedništvo i nadzor nad misijom EULEX KOSOVO.

3. Zapovjednik civilne operacije osigurava ispravnu i učinkovitu provedbu odluka Vijeća kao i odluka PSO-a, između ostalog, izdajući voditelju misije upute na strateškoj razini, ako je potrebno, i savjetujući ga i pružajući mu tehničku potporu.

4. Sveukupno upućeno osoblje ostaje pod punim zapovjedništvom nacionalnih tijela države koja ga upućuje ili predmetne institucije EU-a. Nacionalna tijela prenose operativni nadzor (OPCON) nad vlastitim osobljem, timovima i jedinicama na zapovjednika civilne operacije.

5. Zapovjednik civilne operacije ima punu odgovornost osigurati pravilno izvršenje obveza EU-a.

6. Zapovjednik civilne operacije i posebni predstavnik Europske unije (EUSR) savjetuju se prema potrebi.

Članak 8.**Voditelj misije**

1. Voditelj misije na terenu preuzima odgovornost za misiju i obavlja zapovjedništvo i nadzor nad misijom EULEX KOSOVO.

2. Voditelj misije obavlja zapovjedništvo i nadzor nad osobljem, timovima i jedinicama iz država koje daju doprinos, kako ih je uputio zapovjednik civilne operacije, zajedno s upravnom i logističkom odgovornošću, uključujući za imovinu, izvore i podatke koji su stavljeni na raspolaganje misiji EULEX KOSOVO. Zapovjedništvo i nadzor obavljaju se ne dovodeći u pitanje načelo neovisnosti sudstva i autonomije državnog odvjetništva prilikom razmatranja izvršavanja sudbenih dužnosti sudaca i državnih odvjetnika misije EULEX KOSOVO.

3. Voditelj misije daje upute sveukupnom osoblju misije EULEX KOSOVO, uključujući u ovom slučaju jedinicu za potporu u Bruxellesu, radi učinkovitog vođenja misije EULEX KOSOVO na terenu, preuzimajući na sebe usklađivanje i svakodnevno upravljanje i slijedeći upute zapovjednika civilne operacije na strateškoj razini.

4. Do prestanka važenja Zajedničke akcije 2006/304/ZVSP voditelja misije podupire EUPT Kosovo koji je njome osnovan.

5. Voditelj misije odgovoran je za provedbu proračuna misije EULEX KOSOVO. U tu svrhu voditelj misije s Komisijom potpisuje ugovor.

6. Voditelj misije odgovoran je za disciplinski nadzor nad osobljem. U odnosu na upućeno osoblje, disciplinski postupak provodi predmetno nacionalno tijelo ili tijelo EU-a.

7. Voditelj misije na području operacije predstavlja EULEX KOSOVO i osigurava odgovarajuću vidljivost misije EULEX KOSOVO.

8. Voditelj misije usklađuje se, ako je potrebno, s drugim činilacima EU-a na terenu. Voditelj misije, ne dovodeći u pitanje zapovjedni lanac, dobiva lokalno političko vođenje od PPEU-a, uključujući i ono koje se odnose na političke aspekte pitanja povezanih s izvršnim nadležnostima.

9. Voditelj misije osigurava da EULEX KOSOVO radi u tijesnoj povezanosti i usklađenosti s nadležnim kosovskim tijelima i s odgovarajućim međunarodnim subjektima, ako je potrebno, uključujući i NATO/KFOR, UNMIK, OESS, s trećim državama uključenima u vladavinu prava na Kosovu i s Međunarodnim civilnim uredom.

10. Pod izravnom nadležnošću voditelja misije, zadaće unutarnjeg pravnog i financijskog nadzora provodi osoblje neovisno o osoblju odgovornom za upravljanje misijom EULEX KOSOVO.

Članak 9.**Osoblje**

1. Broj i nadležnost osoblja misije EULEX KOSOVO u skladu je sa zadaćama misije iz članka 2. ove Zajedničke akcije, sa zadaćama iz članka 3. ove Zajedničke akcije i sa strukturom misije EULEX KOSOVO iz članka 6. ove Zajedničke akcije.

2. EULEX KOSOVO se prvenstveno sastoji od osoblja koje upućuju države članice ili institucije EU-a. Svaka država članica ili institucija EU-a snosi troškove povezane sa svim osobljem koje upućuje, uključujući putne troškove u mjesto razmještanja i iz mjesta razmještanja, plaće, troškove liječenja i druge naknade osim dnevnica te naknade povezane s teškim uvjetima i rizicima.

3. EULEX KOSOVO također može zapošljavati, ako je potrebno, međunarodno osoblje i lokalno osoblje na temelju ugovora.

4. Treće države, ako je prikladno, također mogu uputiti osoblje misiji EULEX KOSOVO. Svaka treća država koja upućuje osoblje snosi troškove povezane s osobljem koje upućuje, uključujući putne troškove u i iz mjesta razmještanja, plaće, troškove liječenja i naknade. Iznimno, u opravdanim slučajevima, kada nema kvalificiranih prijavi iz država članica, državljani trećih država sudionici mogu se, prema potrebi, zaposliti na temelju ugovora.

5. Svo osoblje poštuje minimalne sigurnosne operativne norme specifične za misiju i sigurnosni plan misije, čime se podupire područje sigurnosne politike EU-a. U pogledu zaštite klasificiranih podataka EU-a koji su mu povjereni tijekom obavljanja dužnosti, osoblje poštuje sigurnosna načela i minimalne norme iz Odluke 2001/264/EZ ⁽¹⁾.

Članak 10.**Status misije EULEX KOSOVO i njegova osoblja**

1. Status misije EULEX KOSOVO i njegova osoblja, uključujući, prema potrebi, povlastice, imunitete i dodatna jamstva potrebna za dovršetak i neometano funkcioniranje misije EULEX KOSOVO, utvrđuje se sporazumom.

2. Država ili institucija EU-a koja je uputila člana osoblja odgovorna je za svaki zahtjev povezan s upućivanjem koji dolazi od člana osoblja ili je povezan s članom osoblja. Predmetna država ili institucija EU-a odgovorna je za pokretanje svakog postupka protiv upućene osobe.

⁽¹⁾ SL L 101, 11.4.2001., str. 1. Odluka kako je zadnje izmijenjena Odlukom 2007/438/EZ (SL L 164, 26.6.2007., str. 24.).

3. Uvjeti zapošljavanja te prava i obveze međunarodnog i lokalnog civilnog osoblja utvrđuju se ugovorima između voditelja misije i članova osoblja.

Članak 11.

Zapovjedni lanac

1. EULEX KOSOVO ima jedinstven zapovjedni lanac kao operacija za upravljanje krizama.

2. U okviru odgovornosti Vijeća, PSO obavlja politički nadzor i strateško usmjeravanje misije EULEX KOSOVO.

3. Kako je utvrđeno u članku 7. ove Zajedničke akcije, zapovjednik civilne operacije, u okviru političkog nadzora i strateškog usmjeravanja PSO-a te ukupnih ovlasti GT-a/VP-a, zapovjednik je misije EULEX KOSOVO na strateškoj razini i, kao takav, izdaje voditelju misije upute i daje mu savjete i tehničku potporu.

4. Zapovjednik civilne operacije izvješćuje Vijeće putem GT-a/VP-a.

5. Voditelj misije provodi zapovjedništvo i nadzor nad misijom EULEX KOSOVO na terenu i izravno odgovara zapovjedniku civilne operacije.

Članak 12.

Politički nadzor i strateško usmjeravanje

1. PSO, u okviru odgovornosti Vijeća, obavlja politički nadzor i strateško usmjeravanje misije EULEX KOSOVO.

2. Vijeće u tu svrhu ovlašćuje PSO da donese odgovarajuće odluke u skladu s trećim stavkom članka 25. Ugovora. To ovlaštenje uključuje ovlasti izmijeniti OPLAN i zapovjedni lanac. To također uključuje ovlasti donošenja naknadnih odluka u pogledu imenovanja voditelja misije. Vijeće, na preporuku GT-a/VP-a, odlučuje o ciljevima i okončanju misije EULEX KOSOVO.

3. PSO redovito izvješćuje Vijeće.

4. PSO od zapovjednika civilne operacije i od voditelja misije dobiva, redovito i prema potrebi, izvješća o pitanjima iz područja njihove nadležnosti. PSO može redovito preispitivati planiranje za posebna područja.

Članak 13.

Sudjelovanje trećih država

1. Ne dovodeći u pitanje autonomiju odlučivanja EU-a i njezin jedinstveni institucionalni okvir, treće države mogu se pozvati da doprinesu misiji EULEX KOSOVO, pod uvjetom da snose troškove povezane s osobljem koje upućuju, uključujući plaće, naknade i putne troškove u operativno područje i iz operativnog područja te da, prema potrebi, doprinose tekućim troškovima misije EULEX KOSOVO.

2. Treće države koje doprinose misiji EULEX KOSOVO imaju jednaka prava i obveze u pitanjima svakodnevnog upravljanja misijom EULEX KOSOVO kao i države članice koje sudjeluju u njemu.

3. Vijeće ovlašćuje PSO da donese odgovarajuće odluke o prihvatanju predloženih doprinosa i da osnuje odbor doprinositelja.

4. Detaljni aranžmani u pogledu sudjelovanja trećih država utvrđuju se sporazumom koji se mora sklopiti u skladu s člankom 24. Ugovora. GT/VP, koji pomaže predsjedništvu, može u njegovo ime voditi pregovore o takvim aranžmanima. Ako EU i treća država sklope sporazum o utvrđivanju okvira sudjelovanja takve treće države u operacijama EU-a za upravljanje krizama, odredbe takvog sporazuma primjenjuju se u kontekstu misije EULEX KOSOVO.

Članak 14.

Sigurnost

1. Zapovjednik civilne operacije usmjerava planiranje sigurnosnih mjera voditelja misije i osigurava njihovu ispravnu i učinkovitu provedbu u okviru misije EULEX KOSOVO u skladu s člancima 7. i 11. te u usklađenosti s Uredom za sigurnost Glavnog tajništva Vijeća.

2. Voditelj misije odgovoran je za sigurnost operacije i za poštivanje minimalnih sigurnosnih zahtjeva koji se primjenjuju na operaciju, u skladu s politikom EU-a o sigurnosti osoblja razmještenog izvan EU-a u operativnom svojstvu na temelju glave V. Ugovora i njegovim popratnim instrumentima.

3. Voditelju misije pomaže visoki dužnosnik za sigurnost misije (VDSM), koji izvješćuje voditelja misije i održava bliske funkcionalne odnose s Uredom za sigurnost iz stavka 1.

4. Voditelj misije imenuje područne dužnosnike za sigurnost na regionalnim i lokalnim razinama misije EULEX KOSOVO koji su, u okviru ovlasti VDSM-a, odgovorni za svakodnevno upravljanje svim sigurnosnim aspektima odnosnih elemenata misije EULEX KOSOVO.

5. Osoblje misije EULEX KOSOVO prolazi kroz obvezno sigurnosno osposobljavanje prije ili prilikom preuzimanja dužnosti, u skladu s OPLAN-om. Osoblje također ima redovito ponavljanje osposobljavanja na terenu koje organiziraju VDSM i područni dužnosnici za sigurnost.

6. Voditelj misije osigurava da broj nazočnog osoblja misije EULEX KOSOVO i ovlaštenih posjetitelja nikada ne prelazi sposobnosti misije EULEX KOSOVO da im zajamči osiguranje i sigurnost te da u hitnim situacijama upravlja njihovom evakuacijom.

7. Voditelj misije osigurava zaštitu klasificiranih informacija EU-a u skladu s Odlukom 2001/264/EZ.

Članak 15.

Motrenje

Za EULEX KOSOVO aktivira se sposobnost motrenja.

Članak 16.

Financijski aranžmani

1. Financijski referentni iznos namijenjen pokrivanju rashoda povezanih s razdobljem od 16 mjeseci počevši od odobrenja OPLAN-a iznosi 205 000 000 EUR.

2. Svim se rashodima upravlja u skladu s pravilima i postupcima Zajednice koji se primjenjuju na opći proračun EU-a, uz iznimku da nikakvo pretfinanciranje ne ostaje u vlasništvu Zajednice.

3. Podložno odobrenju Komisije, voditelj misije može s državama članicama EU-a, s trećim državama koje sudjeluju i s ostalim međunarodnim činiocima sklopiti tehničke aranžmane u pogledu nabave opreme, usluga i prostora za EULEX KOSOVO. Državljanima zemalja Zapadnog Balkana ili trećih država koje doprinose dopušteno je natjecati se za ugovore. Stajalište vlasnika ugovora ili na temelju aranžmana koje EUPT Kosovo sklopi za EULEX KOSOVO tijekom faze planiranja i pripremanja prenosi se, ako je prikladno, na EULEX KOSOVO. Imovina u vlasništvu EUPT-a Kosovo prenosi se na EULEX KOSOVO.

4. Voditelj misije podnosi iscrpno izvješće Komisiji, koja ga nadzire, o djelatnostima poduzetima u okviru njegova ugovora.

5. Financijskim aranžmanima poštuju se operativne obveze misije EULEX KOSOVO, uključujući i sukladnost opreme i interoperabilnost njegovih timova, te se uzima u obzir razmještanje osoblja po regionalnim uredima.

6. Rashodi se priznaju od datuma odobrenja OPLAN-a.

Članak 17.

Usklađivanje s djelovanjima Zajednice

1. Vijeće i Komisija, u skladu sa svojim ovlastima, osiguravaju dosljednost između provedbe ove Zajedničke akcije i vanjskopolitičkih aktivnosti Zajednice u skladu s člankom 3. Ugovora. Vijeće i Komisija surađuju u tu svrhu.

2. Potrebni aranžmani za usklađivanje uvode se, prema potrebi, u području misije EULEX KOSOVO i u Bruxellesu.

Članak 18.

Dostavljanje klasificiranih informacija

1. GT/VP ovlašten je Ujedinjenim narodima, NATO-u/KFOR-u i ostalim trećim strankama povezanim s ovom Zajedničkom akcijom dostaviti klasificirane informacije i dokumente EU-a nastale za potrebe misije EULEX KOSOVO do razine tajnosti koja važi za svakog od njih, u skladu s Odlukom 2001/264/EZ. Kako bi se to olakšalo, utvrđuju se lokalni tehnički aranžmani.

2. U slučaju posebne i neodložne operativne potrebe, GT/VP također je ovlašten nadležnim lokalnim tijelima dostaviti klasificirane informacije i dokumente EU-a do razine „RESTREINT UE”, koji su nastali za potrebe misije EULEX KOSOVO, u skladu s Odlukom 2001/264/EZ. U svim ostalim slučajevima, takve se informacije i dokumenti dostavljaju nadležnim lokalnim tijelima u skladu s postupcima prikladnima za predmetnu razinu suradnje tijela s EU-om.

3. GT/VP ovlašten je Ujedinjenim narodima, NATO-u/KFOR-u ili trećim stranama povezanim s ovom Zajedničkom akcijom i odgovarajućim lokalnim tijelima dostaviti dokumente EU-a koji nisu klasificirani, a povezani su s raspravama Vijeća o misiji EULEX KOSOVO i za koje vrijedi obveza čuvanja poslovne tajne u skladu s člankom 6. stavkom 1. Poslovnika Vijeća⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Odluka 2006/683/EZ, Euratom od 15. rujna 2006. o donošenju Poslovnika Vijeća (SL L 285, 16.10.2006., str. 47.). Odluka kako je izmijenjena Odlukom 2007/881/EZ (SL L 346, 29.12.2007., str. 17.).

Članak 19.**Preispitivanje**

Vijeće procjenjuje, najkasnije šest mjeseci od početka operativne faze, je li potrebno produljiti EULEX KOSOVO.

Članak 20.**Stupanje na snagu i trajanje**

Ova Zajednička akcija stupa na snagu na dan donošenja.

Ona prestaje važiti 28 mjeseci od datuma odobrenja OPLAN-a. O proračunu za posljednjih 12 mjeseci prije prestanka važenja posebno odlučuje Vijeće.

Članak 21.**Objavljivanje**

1. Ova se Zajednička akcija objavljuje u *Službenom listu Europske unije*.

2. Odluke PSO-a u skladu s člankom 12. stavkom 1. ove Zajedničke akcije i u pogledu imenovanja voditelja misije također se objavljuju u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 4. veljače 2008.

Za Vijeće

Predsjednik

D. RUPEL